

なぜ中国人は自分の意見を上手く伝えられないの？

1

Dàjiā hǎo, huānyíng láidào Mandarin Corner de bōkè jiémù!

大家好，欢迎来到 Mandarin Corner 的播客节目！

みなさんこんにちは Mandarin Corner へようこそ！

2

Wǒ shì Eileen.

我是 Eileen。

私は Eileen です

3

Dàjiā hǎo, wǒ shì Kirk.

大家好，我是 Kirk。

みなさんこんにちは Kirk です

4

Qiánbùjiǔ ne wǒ gēn Kirk

前不久呢我跟 Kirk

少し前に私は Kirk と一緒に

5

yīqǐ zài Zhōngshān de jiētóu zuò le yī qī jiēfǎng.

一起在中山的街头做了一期街访。

中山の街中で 一緒にインタビューをしましたね

6

Ránhòu zhège qījiān wǒmen jiù zhùyì dào hěn duō lùrén

然后这个期间我们就注意到很多路人

その時に気がついたのは 街中の人たちが

7

zài biǎodá zìjǐ de guāndiǎn shí ne cúnzài zhe xǔduō wèntí.

在表达自己的观点时呢存在着许多问题。

自分の意見を表すときに 難があるということ

8

Lìrú shuō luóji bùgòu qīngxī, yòngcí bùgòu zhǔnquè,

例如说逻辑不够清晰、用词不够准确，

話が論理的でない 使う単語が正確でない

9

xùshù quēfá tiáolǐ děngděng.

叙述缺乏条理等等。

根拠のないことを言っている などなど

10

Jīntiān ne wǒmen jiù juéding zuò yī qī bōkè lái zhuānmén tàntǎo yīxià

今天呢我们就决定做一期播客来专门探讨一下

今日私たちが話し合いたいテーマは

11

wèishénme dàduōshù Zhōngguó rén

为什么大多数中国人

なぜ多くの中国人は

12

zài biǎodá nénglì shàng kěnéng cúnzài bùzú.

在表达能力上可能存在不足。

意見を述べるときに 上手く伝えられないのか

13

Nǐ zài lùshàng zhuàng dào yī gè lùrén de shíhòu,

你在路上撞到一个路人的时候，

例えば道で 誰かと出会った時

14

nǐ hěn nán gēn tā jiù qiērù zhǔtí,

你很难跟他就切入主题，

その人と深い話をするのは難しい

15

ràng tā lǐjiě nǐ de yìtú, lǐjiě nǐ de wèntí,

让他理解你的意图，理解你的问题，

相手に自分の意図や問題を 理解してもらい

16

ránhòu tā hái yào fābiǎo tā zìjǐ de guāndiǎn.

然后他还要发表他自己的观点。

相手もまた 自身の考えを伝える

17

Wǒ juéde sìhū bùshì yī gè xiǎngxiàng zhōng

我觉得似乎不是一个想象中

僕が想像するに

18

nàme róngyì de yī gè rènwu ba.

那么容易的一个任务吧。

これは簡単なことではない

19

Jiù jīngcháng huì fāshēng de yī jiàn shìqíng, nǐ yīnggāi jìde

就经常会发生的一件事情，你应该记得

あなたも知っていると思うけど こういうことがよくあるわ

20

jiù měi yīcì wǒ zhuā dào yī gè lùrén shí, wǒ huì gēn tā jiěshì

就每一次我抓到一个路人时，我会跟他解释

毎回歩いている人に声をかけて 説明するの

21

wǒmen shì yī gè bāngzhù wàiguórén xuéxí Zhōngwén de píndào.

我们是一个帮助外国人学习中文的频道。

私たちは中国語を勉強している 外国人に向けて発信していると

22

Ránhòu tāmen dōu huì dèng zhe yī shuāng mángrán de yǎnjīng kàn zhe wǒ,

然后他们都会瞪着一双茫然的眼睛看着我，

すると呆気にとられた顔で私を見て こう言うの

23

é... wǒ bùhuì Yīngwén!

额... 我不会英文!

「あの… 私は英語できません」

24

Wǒ jiù juéde wǒ shuō le bàntiān,

我就觉得我说了半天，

あんなにも説明したのに

25

tā méi tīngdǒng wǒ de yìsi.

他没听懂我的意思。

私の意図が伝わってなかったみたい

26

Duì, tāmen zǒngshì rènwéi tāmen yào jiǎng Yīngwén,

对，他们总是认为他们要讲英文，

みんな英語を話さないといけないと思うんだ

27

gēn wàiguórén jiǎng Yīngwén

跟外国人讲英文

外国人に対してね

28

Jiùshì wánquán jiù lǐjiě cuò le.

就是完全就理解错了。

それは間違った解釈だ

29

Háiyǒu jiùshì biǎodá bǐjiào fāsàn,

还有就是表达比较发散，

話はとりとめのないことが多く

30

jiùshì tā xūyào yòng hěn duō bùtóng de cíhuì

就是他需要用很多不同的词汇

様々な語彙を使いながら

31

qù biǎodá yī gè hěn jiǎndān de sīxiǎng,

去表达一个很简单的思想，

1つの単純な考えを主張したりする

32

ránhòu zhèxiē cíhuì hái bùnéng liánguàn qilai chéngwéi yī gè jùzi.

然后这些词汇还不能连贯起来成为一个句子。

しかもそれらの言葉は 1つの文として繋がっていないの

33

Jiùshì nǐ fāxiàn hěn duō rén zài biǎodá de shíhou,

就是你发现很多人在表达的时候，

多くの人が 何か話すときに

34

shuō de huà shì bù wánzhěng de.

说的话是不完整的。

上手く話せていないと気づくわ

35

Wǒ juéde zhèzhǒng wèntí quánshìjiè de rén dōu yǒu ai

我觉得这种问题全世界的人都有唉

それはどの国の人も持っている問題だと思うよ

36

Fǎnfù de biǎodá, chóngfù yī gè guāndiǎn,
反復地表达，重复一个观点，
同じことを何度も繰り返して主張する

37

wǒ juéde quánshìjiè hěn duō rén
我觉得全世界很多人
僕が思うに 世界中の

38

wǒ jiēchù bùtóng guójiā de rén hǎoxiàng dōu yǒu zhège wèntí.
我接触不同国家的人好像都有这个问题。
僕が接したことのあるどの国の人も その問題は持っている

39

Nà wǒ yě bù zhīdào dàodǐ shì Zhōngguó rén bǐjiào yánzhòng,
那我也不知道到底是中国人比较严重，
中国人と外国人 どちらがより深刻かは

40

háishi wàiguórén bǐjiào yánzhòng.
还是外国人比较严重。
分からないけど

41

Jiù xiàng nǐ shuō de, wǒ yě hěn rèntóng quánshìjiè de rén
就像你说的，我也很认同全世界的人
あなたが言うように 私も世界中の人が

42

dōu huì yǒu lèisì de wèntí
都会有类似的问题
そのような問題を持っていると思うわ

43

dànshì wǒ juéde Zhōngguó rén yǒu zhèxiē wèntí de yuányīn
但是我觉得中国人有这些问题的原因
でも中国人に関して言えば その原因は

44

kěnéng gēn qítā guójiā de bùtóng

可能跟其他国家的不一樣
他の国と違うかもしれない

45

Shǒuxiān wǒmen bù bèi gǔlì qù biǎodá zìjǐ.
首先我们不被鼓励去表达自己。
まず 僕らは自分の考えを表現する機会が少ない

46

Bǐrúshuō zài xuéxiào lǐmiàn, nǐ biǎodá gèrén guāndiǎn de shíhou
比如说在学校里面，你表达个人观点的时候
例えば学校で 自分の考えを発表するとき

47

méiyǒu dédào gǔlì, méiyǒu zhèng fǎnkuì, dōu shì fùmiàn de.
没有得到鼓励，没有正反馈，都是负面的。
あまり推奨されず マイナスな反応の方が多い

48

Ránhòu wǒmen yǒu yīzhǒng tiányāshì de jiàoyù,
然后我们有一种填鸭式的教育，
そして僕らが受けた 詰め込み教育は

49

jiùshì biéren guànshū yīxiē gàiniàn hé guānniàn zài nǐ de nǎozi lǐbian.
就是别人灌输一些概念和观念在你的脑子里边。
まさに物事の概念や考え方を 生徒の頭に叩き込むものだ

50

Ránhòu shíjìshàng nǐ zài huídá biéren de wèntí de shíhou,
然后实际上你在回答别人的问题的时候，
実際 質問に答える時は

51

nǐ bǎ tā fùshù chūlai, nǐ bǎ tā bèi chūlai,
你把它复述出来，你把它背出来，
ただ復唱するだけ それを覚えるだけ

52

bìng bùshì nǐ zìjǐ sīkǎo de jiéguǒ.
并不是你自己思考的结果。
決して自分で考えた結果ではない

53

Nǐ bèi guo shū ma?

你背过书吗？

教科書の暗記をしていた？

54

Wǒ bèi guo, suǒyǐ wǒ jíqí tǎoyàn bèishū.

我背过，所以我极其讨厌背书。

していた だから暗記は嫌いなんだ

55

Yóuqíshì zài xiǎoxué chūzhōng de shíhou,

尤其是在小学初中的时候，

特に小学校 中学校の時

56

wǒ chāo le hěn duō cì shū

我抄了很多次书

何度も教科書を書き写した

57

yīnwèi lǎoshī duì nǐ de yīzhǒng chéngfá jiùshì

因为老师对你的一种惩罚就是

それは良くある罰則で

58

nǐ zuòcuò le yī dào tí, tā duì nǐ de chéngfá jiùshì chāoxiě.

你做错了一道题，他对你的惩罚就是抄写。

問題を1問間違えたら 先生は生徒に書き写しをさせる

59

Wǒ céngjīng jiù chāo guo zhěng běn... yī zhěng běn yǔwén shū

我曾经就抄过整本... 一整本语文书

僕は1冊全て書き写したよ 国語の教科書を1冊

60

cóng nàge wénzhāng dào hòumian de tímù,

从那个文章到后面的题目，

文章から最後の問題まで

61

biāodiǎnfúhào suǒyǒu de dōngxi quánbù chāo xiàlai,

标点符号所有的东西全部抄下来，

句読点なども全て書き写した

62

suǒyǐ wǒ jíqí tǎoyàn kàndào yǔwén shū.

所以我极其讨厌看到语文书。

だから国語の教科書は 見るのも嫌なんだ

63

Wǒ juéde shì yīzhǒng wú yìyì de chéngfá ai

我觉得是一种无意义的惩罚唉

それは意味のない罰だと思うわ

64

Wǒmen Zhōngguó rén shì juéde shì yǒuyìyì de

我们中国人是觉得是有意义的

中国人はそれに意味があると思っている

65

jiùshì bǐrúshuō nǐ kàn wǒmen de nàge yǐqián de jiàocái,

就是比如说你看我们那个以前的教材，

例えば 僕たちの昔の教材を見れば

66

sānzījīng shénmede dōngxī.

三字经什么的東西。

“三字經”のようなものがある

67

Tā zhǔyào jiù qiángdiào de shì yào bèi,

它主要就强调的是要背，

これを覚えさせられて

68

yào chāo zhèxiē gàiniàn, duì ba?

要抄这些概念，对吧？

書き写すように教わるでしょう

69

Nǐ bùduàn de chóngfù, bùduàn de chóngfù,

你不断地重复，不断地重复，

何度も何度もこれを繰り返し

70

ránhòu zhèyàng jīngdiǎn jiù néng guànshū dào nǐ de nǎozi lǐ qù le

然后这样经典就能灌输到你的脑子里去了

その教えを自分の頭に叩き込むんだ

71

ránhòu zhèxiē dōu shì gǔdài rén de zhìhuì, gǔdài rén de zhīshi,
然后这些都是古代人的智慧，古代人的知识，
それは先人からの知恵や知識であり

72

zhèxiē dōngxi shì hěn zhòngyào de.
这些东西是很重要的。
とても重視される

73

Bǐqǐ nǐ gèrén de guāndiǎn láishuō, tāmen gèng zhòngyào
比起你个人的观点来说，它们更重要
自分の考えより 先人の知恵がより大切だ

74

Jiùshì nǐ zài bùduàn chāoxiě de túzhōng, nǐ jiù néng xuédào zhīshi
就是你在不断抄写的途中，你就能学到知识
何度も書き写しているうちに その知識を得ていく

75

zhè shì tāmen suǒ rènwéi de xuéxí.
这是他们所认为的学习。
それが学ぶことだとされている

76

Nǐ zhīdào wǒmen zài chūzhōng de shíhou shì zěnmé shàng lìshǐ kè de ma?
你知道我们在初中的时候是怎么上历史课的吗？
小中学校の歴史の授業がどんな感じだったと思う？

77

Jiùshì wǒmen zài chūzhōng de shíhou, zhǔyào de kēmù jiùshì shùxué,
就是我们在初中的时候，主要的科目就是数学，
私が小中学生の時 主な科目は数学と

78

Yīngwén ránhòu yǔwén zhèxiē ma.
英文然后语文这些嘛。
英語や国語など

79

Ránhòu zhèngzhì lìshǐ zhèxiē dōu shì fù kè
然后政治历史这些都是副课

政治や歴史は副教科だった

80

suǒyǐ zài shàng lìshǐ kè de shíhou,
所以在上历史课的时候，
歴史の授業の時は

81

tōngcháng jiùshì yī gè lǎoshī zài shàngmiàn jiǎng lìshǐ,
通常就是一个老师在上面讲历史，
いつも先生が 1 人で話して

82

ránhòu tā jiù zài nàlǐ yīzhí jiǎng, yīzhí jiǎng
然后他就在那里一直讲，一直讲
それからずっと話し続けるだけ

83

zhège huà yīxià zhòngdiǎn, nàge shì yào kǎoshì de.
这个划一下重点，那个是要考试的。
またはテストに出る重要な所を伝えたりする

84

Ránhòu wǒmen jiù zàixiàmiàn yībiān tīng, yībiān dǎkēshuì
然后我们就在下面一边听，一边打瞌睡
私たちは聞きながら うとうとしていたわ

85

Qíshí tā jiùshì xiǎngyào ràng wǒmen bǎ zhòngdiǎn jì xiàlai,
其实他就是想要让我们把重点记下来，
先生は重要なポイントを生徒に覚えさせて

86

yǐfáng kǎoshì de shíhou yào kǎo dào zhèxiē diǎn.
以防考试的时候要考到这些点。
テストの際に合格点を取れるようにする

87

Cóngláiméiyǒu tāolùn
从来没有讨论
討論をしたことはないし

88

huòzhě shuō gēn wǒmen jiǎng yīxiē yǒuqù de gùshi.

或者说跟我们讲一些有趣的故事。
先生も生徒に 物語を面白く話したりしない

89
Zhège jiùshì wǒmen shàng lìshǐ kè de yī gè chǎngjǐng.
这个就是我们上历史课的一个场景。
歴史の授業はそんな感じだったわ

90
Méiyǒu tāolùn de kōngjiān,
没有讨论的空间,
討論をする時間や

91
méiyǒu fābiǎo nǐ zìjǐ gèrén kànfǎ de kōngjiān
没有发表你自己个人看法的空间
自分の考えを表現するような隙はなかった

92
Qíshí shèhuì bùdà gǔlì
其实社会不大鼓励
実際 僕たちの社会でも

93
jiùshì pǔtōngrén biǎodá zìjǐ de kànfǎ, duì ba?
就是普通人表达自己的看法，对吧？
一般の人が意見をするのは称賛されないだろう

94
Wǒmen yībān dōu shì yǒu yī gè hěn biāozhǔn de dá'àn,
我们一般都是有一个很标准的答案，
僕らはいつも 標準的な

95
duì mǒu yī gè shìwù.
对某一个事物。
回答ばかりしている

96
Bǐrúshuō yīxiē shèhuì de gōnggòng de huàtí,
比如说一些社会的公共的话题，
例えば 社会のある話題に対して

97

wǒmen dàjiā dōu yǒu yī gè gòngshí,
我们大家都有一個共識，
僕らはみんな 同じ認識を持っている

98

jiùshì suǒyǒu rén dōu rènwéi zhè shì yī gè zhèngquè dá'àn.
就是所有人都認為這是一個正確答案。
みんなが認める正しい答えがある

99

Bāokuò zài wǒmen xuéxí de guòchéng dāngzhōng,
包括在我們學習的過程當中，
僕たちが勉強している時も

100

wǒmen zài xuéxiào xuéxí de shíhou dōu shì yī gè biāozhǔn dá'àn.
我們在学校學習的時候都是一個標準答案。
学校の勉強には全て 模範解答があった

101

Hěn shǎo hěn shǎo yǒurén huì gǔlì nǐ tíchū yī gè
很少很少有人會鼓勵你提出一個
みんなと違う意見が尊重されるなんて

102

jiùshì gēn dàjiā yìjiàn wánquán bù yīyàng de guāndiǎn.
就是跟大家意見完全不一樣的觀點。
滅多にないことだ

103

Yīdàn nǐ jiǎng chū le nǐ zìjǐ de kànfǎ de shíhou,
一旦你講出了你自己的看法的時候，
他人と異なる意見を話したら

104

hěn duō shíhou duìfāng huì cháoxiào nǐ,
很多時候對方會嘲笑你，
多くの場合 笑われて

105

jiù shuō nǐ zhège rén zěnmě zhème yòuzhì ya!
就說你這個人怎麼這麼幼稚呀！
物事を知らない人だと言われる

106

Zhège shìqíng yǐjīng yǒu le yī gè dìnglùn le,
这个事情已经有了一个定论了,
すでに結論が出ていることに対して

107

nǐ zěnmé hái néng yǒu nǐ zìjǐ de kànfǎ ne?
你怎么还能有你自己的看法呢?
なぜ自身の異なる意見を持つのか?

108

Rúguǒ wǒmen bù àn yī gè tǒngyī de xiǎngfǎ, tǒngyī de fāngzhēn xíngshì,
如果我们不按一个统一的想法, 统一的方针行事,
もし僕らが同じ意見や方針を持たずに行動したら

109

nàme zhège tuántǐ jiù huì luàn, duì ba?
那么这个团体就会乱, 对吧?
その集団は安定しないだろう?

110

Jiù bùnéng niǔ chéng yī gǔ shéngzi,
就不能扭成一股绳子,
みんなで一緒に力を合わせて

111

yīqǐ yòng lì, duì ba?
一起用力, 对吧?
縄を引っ張ると言うことね?

112

Duì duì duì, jiùshì dàjiā zài yī gè fā lì diǎn shàng yīqǐ fā lì
对对对, 就是大家在一个发力点上一起发力
そう みんなで力を合わせて 1 つのゴールを目指すんだ

113

hǎoxiàng jiù néng zuò le yī jiàn... Jiù néng bǎ jīnzītǎ jiàn qilai le
好像就能做了一件... 就能把金字塔建起来了
それはまるで… ピラミッドを建てるみたいに

114

Dàjiā yào nǔ lì xiàng yī gè fāngxiàng jiàn
大家要努力向一个方向建
みんな同じ方向に向かって頑張るんだ

115

Jiù bù xiàng nàge shèngjīng lǐmiàn yǒu yī gè bābiétǎ,
就不像那个圣经里面有一个巴别塔，
聖書の“バベルの塔”と違ってね

116

tā shì yī gè tōng tiān tǎ, tā yào tōng dào tiāntáng qù.
它是一个通天塔，它要通到天堂去。
天に繋がり 天国へ行ける塔だ

117

Dànshì ne bèi shàngdì kàndào le
但是呢被上帝看到了
でも神様がそれを見て

118

Tā jiù shuō, bùnéng zhèyàng
他就说，不能这样
「これはいけない

119

Nǐmen rénlèi yào zàofǎn le shì zěnyàng?
你们人类要造反了是怎样？
人類が神に反逆するのか？」

120

Tā jiù ràng tāmen jiǎng bùtóng de yǔyán,
他就让他们讲不同的语言，
そして人々に異なる言語を与え

121

dàjiā jiù luàn le, méiyǒu bànfǎ gōutōng jiāoliú le,
大家就乱了，没有办法沟通交流了，
意思疎通を取れなくして 混乱させたんだ

122

méiyǒu bànfǎ xiézuò le, jiù jiàn bùhǎo zhège tǎ.
没有办法协作了，就建不好这个塔。
みんなで協力して その塔を建てることも出来なくなった

123

Wǒ gǎnjué wǒmen jiùshì zhèyàng de yī gè qíngkuàng.
我感觉我们就是这样的一个情况。

僕らはまさにこの状況だと思うよ

124

Jiù shuō wǒmen dàjiā jiǎng yī gè yǔyán, yào tǒngyī de yī gè sīwéi,
就说我们大家讲一个语言，要统一的一个思维，
同じ言語を話して 統一された思想を持ち

125

xiàng yī gè dìfang nǔlì, ránhòu zhège tǎ,
向一个地方努力，然后这个塔，
同じ方向に向かって努力して

126

tōng tiān tǎ jiù huì jiàn hǎo le.
通天塔就会建好了。
“バベルの塔”を完成させる

127

Wǒ jiù gǎnjué shì zhègè yàngzi de yīzhǒng wénhuà fēnwéi zài lǐmiàn.
我就感觉是这个样子的一种文化氛围在里面。
僕らの生活の中にはそういう雰囲気があるよ

128

Shénmeyàng de rén tā huì yuànyì qù biǎodá zìjǐ de guāndiǎn,
什么样的人他会愿意去表达自己的观点，
どんな人たちがこの社会で自分の意見を

129

zài wǒmen de shèhuì lǐmiàn?
在我们的社会里面？
表現しようと思うのか？

130

Hěn duō shíhòu dōu shì yīxiē shǎoshù qúntǐ
很多时候都是一些少数群体
多くの場合それは マイノリティーの人たちで

131

Nǐ shì yī gè tóngxìngliàn, kěnéng nǐ shì yī gè cánjírén
你是一个同性恋，可能你是一个残疾人
同性愛者だったり 障害を持った人かもしれない

132

kěnéng nǐ shì yī gè shuōhuà jiēba de rén.
可能你是一个说方言的人。

可能你是一个说话结巴的人。
吃音症の人かもしれない

133

Tāmen qíshí shì hěn yǒu biǎodá yùwàng de,
他们其实是很有表达欲望的，
彼らは自分の意見を伝えたいという気持ちがあるが

134

dànshì méiyǒu rén xiǎng tīng tāmen de shuōfa.
但是没有人想听他们的说法。
誰もその意見を聞こうとしない

135

Jiù xiàng wǒ zhīqián gēn nǐ yǒu zuò guo yī qī podcast
就像我之前跟你有做过一期 podcast
以前の podcast で話したことがあるけど

136

wǒ jiù jiǎng zhège wèntí, jiùshì nǐ zài xuéxiào lǐbian
我就讲这个问题，就是你在学校里边
学校の中では

137

nǐ dào xuéxiào lǐmiàn qù, nǐ dōu bùnéng chuān gēn dàjiā bù yīyàng de yīfu.
你到学校里去，你都不能穿跟大家不一样的衣服。
みんなと違う服さえも着れないんだ

138

Jiùsuàn nǐ dài yī gè màozi, nǐ dài yī gè yǎnjìng
就算你戴一个帽子、你戴一个眼镜
帽子を被っている 眼鏡をかけている

139

nǐ shēnshang yǒu yī gè gēn biéren bù yīyàng de shìwù,
你身上有一个跟别人不一样的饰物，
人と異なるものを身につけていたら

140

biéren dōu huì lìngyǎnxiāngkàn.
别人都会另眼相看。
他人から特別視されてしまうんだ

141

Nǐ kěyǐ zài xīfāng shèhuì, nǐ kàndào tāmen huì bié yī gè cǎihóngqí,
你可以在西方社会，你看到他们会别一个彩虹旗，
西洋の社会では レインボーフラグを身に付けたり

142

huòzhě bié yī gè shénme fúhào qù biǎodá nǐ de shēnfèn,
或者别一个什么符号去表达你的身份，
別の印を使って自分のアイデンティティを表す

143

nǐ shì shénmeyàng de xiǎngfǎ,
你是什么样的想法，
どんな考えを持っている

144

nǐ shǔyú yī gè shénmeyàng de qúntǐ, duì ba?
你属于一个什么样的群体，对吧？
どのグループに属しているか

145

Nǐ xiǎng biǎodá yīxià zìjǐ.
你想表达一下自己。
自分を表現できるんだ

146

Jiù xiàng zhèyàng de yī gè xiǎoxiǎo de yī gè dòngzuò
就像这样的一个小小的一个动作
このような小さな事でさえ 中国では

147

dōu huì bèi shìwéi shì guàirén.
都会被视为是怪人。
変わった人だと見なされる

148

Wǒ juéde zhè jiùshì wǒmen shèhuì lǐmiàn
我觉得这就是我们社会里面
これは僕らの社会の中で

149

yīnggāi yǐnqǐ dàjiā fǎnsī de yī gè dìfang.
应该引起大家反思的一个地方。
改めて考える必要があると思う部分だ

150

Jiùshì wèishénme wǒmen bùnéng ràng jiùshì zhèyàng de shǎoshù qúntǐ
就是为什么我们不能让就是这样的少数群体
なぜこの社会はマイノリティーの人たちに

151

huòzhě zhèyàng bù yíyàng de qúntǐ lái shuō huà?
或者这样不一样的群体来说话?
発言権を与えないのか?

152

Wǒ juéde bùjīn shì shǎoshù qúntǐ bùnéng shuō huà ba,
我觉得不仅是少数群体不能说话吧,
それはマイノリティーに限った話ではないと思うわ

153

jiùshì dàjiā qíshí dōu lǎnde biǎodá le, jiùshì lǎnde yǒu xiǎngfǎ le.
就是大家其实都懒得表达了，就是懒得有想法了。
誰もが表現したり 考えたりする事を疎かにしている

154

Nǐ yī yǒu xiǎngfǎ nǐ jiùshì shǎoshù qúntǐ le.
你一有想法你就是少数群体了。
その考えを持っている人こそ マイノリティーだよ

155

Jiùshì dàjiā shì tóngyī gè xiǎngfǎ, wǒmen shì yī gè jí tǐ de shíhou,
就是大家是同一个想法，我们是一个集体的时候，
みんな同じ考え方で 同じグループにいる時

156

wǒmen shì yǒu gòngshí de.
我们是有共识的。
僕らは共通認識を持っている

157

Dāng nǐ yǒu gòngshí de shíhou, nǐ hái yào biǎodá shénme ya?
当你有共识的时候，你还要表达什么呀?
みんなが共通認識を持っているなら 何を話す必要があるのか?

158

Nǐ měi gè rén de guāndiǎn dōu shì yī mú yī yàng de,
你每个人的观点都是一模一样的，
みんなの意見は全く同じなんだよ

159

duì yī gè dàshì shàngmiàn.

对一个大事上面。

大きな出来事に対してね

160

Hěn duō rén juéde Rìběnrén hěn huài,

很多人觉得日本人很坏，

多くの中国人が 日本人は悪い奴だと言う

161

wǒmen zhège guāndiǎn cóng nǎ lái de?

我们这个观点从哪儿来的？

その考えはどこから来ているのか？

162

Jiùshì diànshì shàng yǒu hěn duō kàng Rì jù, duì ba?

就是电视上有很多抗日剧，对吧？

テレビで頻繁に 反日ドラマが流れているからだ

163

Rìběn jūnguózhǔyì dìguózhǔyì tāmen quèshí rùqīn le Zhōngguó,

日本军国主义帝国主义他们确实入侵了中国，

日本は軍国主義で 確かに中国を侵略した

164

zhège shì wúkě fǒurèn de shìshí.

这个是无可否认的事实。

それは否定できない事実だ

165

Ránhòu tāmen zài Zhōngguó fàn le hěn duō jiùshì zhànzhēng zuìxíng ma.

然后他们在中国犯了很多就是战争罪行嘛。

そして彼らは中国で戦争犯罪を犯した

166

Dànshì ne yī gè guójiā, yī gè mínzú,

但是呢一个国家、一个民族、

でも1つの国 1つの民族

167

yī gè tuántǐ shì yī gè hěn fùzá de gàiniàn.

一个团体是一个很复杂的概念。

それらはとても複雑なものなんだ

168

Nǐ bùnéng shuō jiùshì yīnwèi tāmen de shàng yī bèi rén

你不能说就是因为他们的上一辈人

彼らの先祖や

169

huòzhě shì mǒu yī gè tuántǐ zài Zhōngguó fàn le yīxiē zhànzhēng zuìxíng,

或者是某一个团体在中国犯了一些战争罪行，

ある集団が中国で戦争犯罪を犯したからと言って

170

nǐ jiù fǒudìng le zhěnggè qúntǐ,

你就否定了整个群体，

今現在の人々を否定できない

171

jiù shuō tāmen dōu shì huàirén.

就说他们都是坏人。

彼らを悪人だと決めつけられない

172

Dànshì zài wǒmen de shèhuì

但是在我们的社会

でも僕らの社会では

173

jiù tèbié róngyì jiēshòu yīxiē hěn jiǎndān de gàiniàn

就特别容易接受一些很简单的概念

分かりやすい概念を受け入れてしまう

174

Rìběnrén dōu shì huàirén!

日本人都是坏人！

“日本人はみんな悪だ！”

175

Yījùhuà jiù bǎ biéren fǒudìng le.

一句话就把别人否定了。

たった一言で他人を否定する

176

Wǒmen dōu bù qù sīkǎo le,

我们都不去思考了，
もし僕らが考えもしないなら

177

nà wǒmen yòu zěnmē qù biǎodá gèng fùzá de kànfǎ?
那我们又怎么去表达更复杂的看法？
どうやって複雑な事に対して意見すればいいのか？

178

Ér dāng nǐ biǎodá zhège kànfǎ de shíhòu
而当你表达这个看法的时候
さらに自分の考えを話す時は

179

wa, nà nǐ jiùshì chùfàn le yī gè jìnjì a
哇，那你就是触犯了一个禁忌啊
禁忌に触れている感じがするよ

180

Jiùshì suǒyǒu rén dōu rènwéi zhè jiàn shìqíng shì duì de,
就是所有人都认为这件事情是对的，
みんなが正しいと思うことを

181

nǐ juéde tā shì cuò de,
你觉得他是错的，
もし否定しようものなら

182

nà nǐ jiù hěn qíguài a, nǐ jiù bèi gūlì le ya!
那你就很奇怪啊，你就被孤立了呀！
おかしいと思われて孤立するよ

183

Háiyǒu jiùshì hǎoxiàng zài wǒmen de jiātíng jiàoyù lǐmiàn,
还有就是好像在我们的家庭教育里面，
私たちは家庭の中でも

184

yě bìngbù bèi gǔlì qù biǎodá zìjǐ de yīxiē qínggǎn ba?
也并没有被鼓励去表达自己的一些情感吧？
自分の感情を出すことを 良しとされないわ

185

Wǒmen yǒu yījù gǔ huà jiào shí bù yán qǐn bù yǔ.

我们有一句古话叫食不言寝不语。

“食うには語らず 寝るには言わず”と言う教訓があり

186

Zhège wǒ xiǎng nǐ yīnggāi tīng guo ba

这个我想你应该听过吧

聞いたことがあるでしょう

187

Jiùshì chīfàn de shíhou, rúguǒ xiǎoháizi zài shuōhuà dehuà,

就是吃饭的时候，如果小孩子在说话的话，

食事の時に 小さな子が話していると

188

fùmǔ kěnéng huì shuō, xiǎoháizi bù yào shuōhuà.

父母可能会说，小孩子不要说话。

親は「子供は話さないの」と言うでしょう

189

Wǒ de jiātíng fēnwéi shì, wǒ cóngxiǎo dào dà

我的家庭氛围是，我从小到大

僕の家の雰囲気は 小さい頃から

190

wǒ gǎnjué shì bùguǎn shì xiǎo jiātíng, jiùshì wǒ hé wǒ fùmǔ

我感觉是不管是小家庭，就是我和我父母

僕と両親だけの環境でも

191

háishi yī gè dàjiātíng,

还是一个大家庭，

もしくは

192

jiùshì wǒ fùmǔ háiyǒu wǒ yéye nǎinai háiyǒu yīxiē jiùjiu a

就是我父母还有我爷爷奶奶还有一些舅舅啊

両親と祖父母 叔父さんがいて

193

dàjiā zài yìqǐ chīfàn de shíhou,

大家在一起吃饭的时候，

みんなで食事をしている時でも

194

wǒ rènwéi tāmen shuōhuà shì bùtíng de shuō de,
我认为他们说话是不停地说的,
彼ら大人はずっと話している

195

dànshì wǒmen zhèxiē xiǎobèi de rén,
但是我们这些小辈的人,
でも僕みたいな子供や

196

háiyǒu nǚrén shuōhuà de zhòngliàng jiù xiāngduì bǐjiào qīng le,
还有女人说话的重量就相对比较轻了,
女性が話すことはあまり重要視されなかった

197

wǒmen jiùshì bùnéng jiǎnghuà de
我们就是不能讲话的
そんなに話せないよ

198

yīnwèi wǒmen de guāndiǎn ma tāmen kànlai jiùshì hěn yòuzhì de.
因为我们的观点嘛他们看来就是很幼稚的。
自分たちは世間知らずと思われているからね

199

Zěnmeshuō ne? Wǒ méiyǒu bànfǎ píngqǐpíngzuò de
怎么说呢？我没有办法平起平坐地
僕は全く彼らのと同じように

200

gēn tāmen biànlùn gēn tāmen biǎodá
跟他们辩论跟他们表达
対等に話すことは許されなかった

201

Shuōdào zhèlǐ, wǒmen jiù bùdé bù jiǎng yíxià
说到这里，我们就不得不讲一下
それについて 私たちを取り巻く

202

wǒmen de yī gè fú cóng wén huà.
我们的一个服从文化。
年長者に従う文化について話さないといけないわ

203

Jiùshì bùlùn shì zài xuéxiào lǐ, háishi zài jiātíng lǐ,
就是不论是在学校里、还是在家庭里、
学校内でも 家庭内でも

204

háishi zǒurù zhíchǎng,
还是走入职场,
職場内であっても

205

wǒmen dōu bèi jiàoyù yào zūnzhòng quánwēi,
我们都被教育要尊重权威,
権威を尊重するように教わっている

206

zūnlǎo' àiyòu, zūnjìng lǎoshī.
尊老爱幼，尊敬老师。
老人を敬い子供を愛す 先生を尊敬する

207

Suǒyǐ zài lǎoshī shuō le shénme huà de shíhou
所以在老师说了什么话的时候
なので先生が話している時や

208

huòzhě zuòcuò shì de shíhou, nǐ zuìhǎo bù yào zhǐ chūlai.
或者做错事的时候，你最好不要指出来。
もしくは間違ったことをしていても 指摘しない方がよい

209

Zhège jiù dǎozhì jíshǐ wǒmen yǒu bùtóng de guāndiǎn,
这个就导致即使我们有不同的观点,
このせいで 私たちは異なる意見を持っても

210

wǒmen yě bù gǎn biǎodá chūlai,
我们也不敢表达出来,
それを口にする勇気がない

211

yīnwèi wǒmen pà bèi pīpíng.
因为我们怕被批评。

批判されるのが怖いから

212

Nǐ zài zhèyàng de fēnwéi zhōng zhǎngdà,
你在这样的氛围中长大，
そんな空気が漂う中で成長して

213

ránhòu nǐ zài zhèyàng de fēnwéi zhōng xuéxí, gōngzuò,
然后你在这样的氛围中学习、工作，
勉強して 仕事をして

214

nǐ zěnmē qù duànliàn nǐ de biǎodá nénglì ne?
你怎么去锻炼你的表达能力呢？
どうやって表現力を鍛えていけるのか？

215

Wǒ juéde zhèlǐ yīnggāi huà yī gè dàdà de wèn hào.
我觉得这里应该画一个大大的问号。
これは本当に大きな疑問だね

216

Duì, huòzhě shì duànliàn nǐ de dúlì sīkǎo nénglì
对，或者是锻炼你的独立思考能力
自分で考える力も鍛えていかないとね

217

yīnwèi nǐ cóngxiǎo nǐ bùtóng de xiǎngfǎ,
因为你从小你不同的想法，
小さい時から 意見が違うせいで

218

kěnéng jiù huì bèi chéngfá huòzhě shì bèi dǎyā,
可能就会被惩罚或者是被打压，
罰を受けたり抑圧されたりしていたら

219

suǒyǐ zhǎngdà zhīhòu nǐ yě jiù xuéhuì le
所以长大之后你也就学会了
大人になった後 きっと

220

dāng biéren wèn nǐ yī gè wèntí de shíhou,
当别人问你一个问题的时候，

当别人问你一个问题的时候，
他人から何かを尋ねられた時

221

nǐ jiù huì ànzhào dàjiā suǒ tígōng de nàge biāozhǔn dá'àn lái huídá.
你就会按照大家所提供的那个标准答案来回答。
みんなが納得する 模範解答のような返事をするでしょうね

222

Jiù yǒu yī gè hěn hǎo de lìzi,
就有一个很好的例子，
いい例があるわ

223

jiùshì dāngshí wǒmen zài zuò nàge jiēfǎng de shíhou,
就是当时我们在做那个街访的时候，
街でインタビューをしている時

224

wǒmen bùshì wèn, nǐ juéde dàjiā wèishénme yào měibái ne?
我们不是问，你觉得大家为什么要美白呢？
「なぜみんな美白になろうとするの？」と聞くと

225

Jiù yǒu gè rén huídá shuō yīnwèi hǎokàn ya,
就有个人回答说因为好看呀，
ある人はこう言うの 「だって美しいでしょう」

226

yīnwèi wǒmen shì Zhōngguó rén,
因为我们是中国人，
なぜなら私たち中国人は

227

ránhòu yīnwèi zìgǔyǐlái jiùshì zhèyàng de.
然后因为自古以来就是这样的。
古来からずっと そうであったから

228

Zhè lǐ miàn bèihòu shì yǒu gè luójì de,
这里面背后是有个逻辑的，
その裏にある論理はこうだ

229

zìgǔyǐlái tā shuō de jiùshì
自古以来它说的就是
古来からずっとそうであると言うことは

230

yīnwèi hěn jiǔ yǐqián tā jiùshì zhèyàng,
因为很久以前它就是这样,
ずっと昔からそうだったという事だ

231

nàme xiànzài yě yīnggāi shì zhèyàng,
那么现在也应该是这样,
それなら現在もそうであるはず

232

nà yǐhòu yě yīnggāi shì zhèyàng.
那以后也应该是这样。
そしてこれからもずっと

233

Bù yīnggāi yǒu rènhé de biànhuà,
不应该有任何的变化、
変わる必要はないし

234

bù yīnggāi qù zhìyí tā, bù yīnggāi qù sīkǎo tā.
不应该去质疑它、不应该去思考它。
疑問を持ったり 考えたりしなくて良い

235

Jiù yǒu zhème yīcéng luóji hé yìsi zài lǐbian, duì ba?
就有这么一层逻辑和意思在里边，对吧？
そんな論理が隠れていると思わないか？

236

Xiàng zhèyàng de gàiniàn wǒmen jīngcháng de yùnyòng.
像这样的概念我们经常地运用。
その考え方はよく利用されるね

237

Dāng nǐ zài yùnyòng zhèxiē cí de shíhou,
当你在运用这些词的时候,
この考えを用いる時は

238

qíshí nǐ yǐjīng fàngqì le nǐ zìjǐ sīkǎo de kōngjiān,
其实你已经放弃了你自己思考的空间,
すでに自分で考えることを放棄しているということだ

239

fàngqì nǐ zìjǐ sīkǎo de quánlì.
放弃你自己思考的权利。
自分で考える権利の放棄だ

240

Wǒ juéde zhè yě shì zǔ'ài
我觉得这也是阻碍
これこそが僕たちの表現力を

241

wǒmen biǎodá nénglì de yī gè hěn dà de wèntí.
我们表达能力的一个很大的问题。
阻害する大きな問題だと思うよ

242

Jiùshì wǒmen zài jiētóu cǎifǎng de shíhòu
就是我们在街头采访的时候
街でインタビューする時

243

jiù huì fāxiàn tèbié nán zhǎodào
就会发现特别难找到
特に大変なのが

244

yuànyì shàngjǐng de nánshēng qù biǎodá zìjǐ de xiǎngfǎ.
愿意上镜的男生去表达自己的想法。
自分の意見を話してくれる男性を見つけることね

245

Xiāngduì lái shuō tāmen hǎoxiàng xìnggé gèng hánxù yīdiǎn.
相对来说他们好像性格更含蓄一点。
比較的に男性の方が控えめなのかもしれない

246

Wa, zhè dōu bùshì hánxù!
哇，这都不是含蓄！
それは控えめとは言わないよ

247

Yīnwèi wǒmen cóngxiǎo zhǎngdà jiù shòudào dǎyā a

因为我们从小长大就受到打压啊

小さい時からずっと抑圧されてきたから

248

yīnwèi wǒmen bùnéng qù biǎodá zìjǐ de kànfǎ.

因为我们不能去表达自己的看法。

自分の意見が言えないんだ

249

Bǐrúshuō nǐ gēn jǐge nán de péngyou yìqǐ chūqù

比如说你跟几个男的朋友一起出去

例えば数人の男友達と出かけるとしよう

250

ránhòu jiù hěn kù,

然后就很酷，

格好をつけて

251

wǒmen dōu shì brother wǒmen shì yī qún xiōngdì,

我们都是 brother 我们是一群兄弟，

男らしく振る舞ったりする

252

yìqǐ zuò zài qiáo shàng kàn lùguò de nǚrén,

一起坐在桥上看路过的女人，

一緒に座って通り過ぎる女性に

253

gěi zhèxiē nǚrén dǎfēn.

给这些女人打分。

点数を付けていく

254

Jiǎrú shuō nǐ xiǎng biǎodá yī gè bùtóng de guāndiǎn,

假如说你想表达一个不一样的观点，

もし誰かが異なる意見を持っていて

255

nǐ shuō yǒu yī gè lùguò de nánrén zhǎngde hěn shuài

你说有一个路过的男人长得很帅

通り過ぎた男性を カッコいいと言ったら

256

nà qítā rén zěnmē kàn nǐ?

那其他人怎么看你？

他の友達は何て言う？

257

Zhè shì yī gè tèbié bù kù de xíngwéi,

这是一个特别不酷的行为，

それは“格好良くない”発言なんだよ

258

nǐ dǒng wǒ de yìsi ma?

你懂我的意思吗？

この意味が分かる？

259

Jiù wǒmen dōu juéde xiōng dà de nǚrén hǎokàn,

就我们都觉得胸大的女人好看，

僕らはみんな胸が大きな女性が好きなんだ

260

nǐ wèishénme juéde nánrén hǎokàn?

你为什么觉得男人好看？

なぜ男性をカッコいいと言うのか？

261

Wǒ juéde hái yǒu jiù shì yī qún nánrén zuò zài yìqǐ

我觉得还有就是一群男人坐在一起

男性と一緒に座って

262

liáo zìjǐ de gǎnqíng wèntí

聊自己的感情问题

自分の気持ちを打ち明けることもね

263

liáo zìjǐ de yīxiē cuòzhé, zhège jiù hěn bù kù.

聊自己的一些挫折，这个就很不酷。

自分の失敗を話すのは“格好良くない”わ

264

Ránhòu hái yǒu jiù shì huì juéde yǒudiǎn niáng.

然后还有就是会觉得有点娘。
少し女々しいと思われるかも

265

Yīnwèi wǒmen zài yī gè nán quán shèhuì zhǎngdà,
因为我们在一个男权社会长大，
家父長制の社会で

266

jiùshì nánxìng tǒngzhì de dìwèi zhǎngdà,
就是男性统治的地位长大，
男性統治の社会で育ってきたから

267

nǐ juéde jiùshì xìnnì de sīwéi shì shǔyú nǚxìng de,
你觉得就是细腻的思维是属于女性的，
繊細な気持ちは 女性のものだと思っている

268

shì hěn yīnróu de yībùfen.
是很阴柔的一部分。
柔和な女性らしいものだと

269

Yóuqíshì nǐ shǐyòng yīxiē fùzá de cíhuì de shíhòu,
尤其是你使用一些复杂的词汇的时候，
特にちょっと複雑な語彙を使う時

270

jiù shuō wǒ jīntiān gǎnjué yǒudiǎn yōuyù a
就说我今天感觉有点忧郁啊
例えば「今日何となく憂鬱なんだ」

271

biéren juéde nǐ zài kāiwánxiào, nǐ zài fěngcì
别人觉得你在开玩笑，你在讽刺
他の人は冗談か何かかと思うよ

272

nǐ yī gè nánrén, nǐ zěnmé huì juéde nǐ yōuyù ne?
你一个男人，你怎么会觉得你忧郁呢？
「あなた男でしょう　なんで憂鬱になるの？」

273

Nǐ bùshì dōu yīnggāi hěn qiángyìng de gǎnjué ma?

你不是都应该很强硬的感觉吗？

男性はいつも強くいないといけないだろう

274

Rènhe kùnnan nǐ dōu néng kèfú de ma?

任何困难你都能克服的吗？

困難を克服できるのか？

275

Jiù wǒmen tuīchóng yīzhǒng nàzhǒng qiángyìng de,

就我们推崇一种那种强硬的，

僕らが推賞するのは 力強くて

276

qiángshì de nánrén de nàzhǒng xíngxiàng.

强势的男人的那种形象。

男らしい姿なんだ

277

Qíshí nǐ yǒuméiyǒu xiǎng guo tā yǒu yōuyù de shíhou,

其实你有没有想过他有忧郁的时候，

でもその人が憂鬱な時に

278

tā yǒu shānggǎn de shíhou,

他有伤感的时候，

傷ついた時に

279

tā yě xiǎng biǎodá zìjǐ de qíngxù qínggǎn.

他也想表达自己的情绪情感。

自分の気持ちを表現したいと思うだろう

280

Dànshì tā jiǎng bù chūlai ya, tā shuō bù chūlai ya

但是他讲不出来呀，他说不出来呀

でも彼はそれを言い出せないんだ

281

Duì nánde láishuō, jiùshì bùguǎn nǐ shēnghuó de duō lèi,

对男来说，就是不管你生活得多累，

男なら どんなに毎日が大変でも

282

nǐ de nèixīn duō cuìruò, nǐ duō xiǎng dàkū yī chǎng

你的内心多脆弱，你多想大哭一场

心が傷ついても 大声で泣きたくても

283

nǐ dōu bùnéng shuō chūlai,

你都不能说出来，

全て口に出せない

284

nǐ bìxū wěizhuāng nǐ zìjǐ hěn qiángyìng de yàngzi.

你必须伪装你自己很强硬的样子。

強い自分を装わないといけないんだ

285

Nǐ cóng wénxué shàng yě kěyǐ kàn chūlai,

你从文学上也可以看出来，

文学の中でも

286

nǐ shénmeshíhou kàn le yī gè shū,

你什么时候看了一个书，

本を読むと

287

shū lǐmiàn huòzhě yī gè diànyǐng lǐmiàn

书里面或者一个电影里面

本の中や映画の中では

288

yǒu zhèyàng yī gè xíngxiàng, zhèyàng yī gè cuìruò de nánrén de xíngxiàng

有这样一个形象，这样一个脆弱的男人的形象

繊細な男性の姿がある

289

érqiě tā háishi zhèngmiàn de? Méiyǒu

而且他还是正面的？没有

それは肯定的に描かれているか？ そうではない

290

Nǐmen dōu bùxiǎng biàncéng zhè lèixíng de nánrén,

你们都不想变成这类型的男人，

みんなそういう男性にはなりたくない

291

nǐ jiù yīzhí zài nàr zhuāng kù.

你就一直在那儿装酷。

だからずっと格好を付けるんだ

292

Nǐ kù zhuāng jiǔ le, nǐ jiù wàng le zěnmē qù biǎodá nǐ zìjǐ,

你酷装久了，你就忘了怎么去表达你自己，

それがずっと続くと 感情の表現方法を忘れてしまい

293

nǐ zěnmē qù shūfā nǐ de qínggǎn le.

你怎么去抒发你的情感了。

言葉にできなくなってしまう

294

Wǒ juéde zhè jiùshì yī gè hěn dà de wèntí.

我觉得这就是一个很大的问题。

これは大きな問題だと思うよ

295

Rènhe shìqíng wǒ dōu yào wéichí zìjǐ yī gè hěn kù de yàngzi.

任何事情我都要维持自己一个很酷的样子。

如何なる時も クールな自分を保つなんてね

296

Nà wǒ yě xiǎng wèn nǐ,

那我也想问你，

ちょっと聞きたいんだけど

297

chúle wǒmen zài jiētóu cǎifǎng shí pèngdào de zhèxiē lùrén,

除了我们在街头采访时碰到的这些路人，

街でインタビューした人たち以外に

298

nǐ zìjǐ yǒuméiyǒu guānchá dào nǐ shēnbiān de rén

你自己有没有观察到你身边的人

自分の周りの人で そのような

299

yǒu nǎ yīxiē biǎodá shàng cúnzài de wèntí?

有哪一些表达上存在的问题？

表現の面で問題を抱えている人はいる？

300

Yǒu a yǒu a

有啊有啊

いるよ

301

Duì yīxiē jiàzhí fābiǎo kànfǎ,

对一些价值发表看法，

何かについてどう思うか

302

duì yīxiē shìwù huòzhě shì yīxiē shìqíng fābiǎo kànfǎ de shíhòu,

对一些事物或者是一些事情发表看法的时候，

自分の考えを聞かれた時に

303

hěn duō rén shì bù zhīdào zěnméi huídá nǐ,

很多人是不知道怎么回答你，

多くの人がどうやって答えたらいいかわからない

304

tā wánquán méiyǒu yī gè dá'àn.

他完全没有一个答案。

何の答えも無いんだ

305

Suǒyǐ nǐ jiēfǎng de shíhòu,

所以你街访的时候，

街でインタビューする時に

306

nǐ yě shì wèn zhè lèixíng de shèhuì huàtí, duì ba?

你也是问这类型的社会话题，对吧？

色々な社会問題について尋ねるだろう？

307

Jiùshì nǐ tūrán wèn tā de shíhòu,

就是你突然问他的时候，

急に質問されると

308

tā qù sōusuǒ dànnǎo lǐbian yǒuméiyǒu zhè duàn xīnxī,

他去搜索大脑里边有没有这段信息，
彼らはまず自分の頭の中に その情報があるかどうか探す

309

huòzhě shuō tā zài shū shang, diànshì shang
或者说他在书上，电视上
もしくは読んだ本や テレビなど

310

huòzhě tīng biéren jiǎng guo zhèyàng de huàtí.
或者听别人讲过这样的话题。
誰かが話していなかったか考える

311

Wǒ juéde yībānrén hěn nán mǎshàng de xiǎngdào zěnméi huídá nǐ,
我觉得一般人很难马上地想到怎么回答你，
普通はすぐに質問に答えるのは難しいと思うよ

312

suǒyǐ zhè jiùshì zàochéng le
所以这就是造成了
なぜならそれは

313

hěn duō biǎodá hé gōutōng kùnnan de dìfang.
很多表达和沟通困难的地方。
表現するのが難しいからね

314

Nà rúguǒ shì zhèyàngzi dehuà,
那如果是这样的话，
もしそうだとしたら

315

nà yě bùshì tāmen biǎodá nénglì de wèntí le,
那也不是他们表达能力的问题了，
それは彼らの表現力の問題ではないわよね？

316

jiùshì tāmen duì zhège shìwù qíshí bìng méiyǒu shénme kànfǎ.
就是他们对这个事物其实并没有什么看法。
その物事について特に意見がないだけでしょう

317

Shìde shìde

是的是的

そうだ

318

Qíshí wǒ juéde wǒmen biǎodá nénglì zhěngtǐ láishuō bùgòu hǎo de,

其实我觉得我们表达能力整体来说不够好的，

実際に 僕らの表現能力の至らなさは

319

háiyǒu yī gè hěn dà de yuányīn jiùshì hěn duō zhīshi de kuìfá.

还有一个很大的原因就是很多知识的匮乏。

知識の欠乏が大きな原因の1つだと思う

320

Nǐ de zhīshi jiù hěn suìpiàn huà,

你的知识就很碎片化，

持っている知識が断片的で

321

bǐrúshuō wǒmen zài chéngnián yǐhòu, nǐ cóng xuéxiào chūlái,

比如说我们在成年以后，你从学校出来，

例えば大人になってから

322

nǐ xuédao yīxiē zhīyánpiànyǔ shì de zhīshi,

你学到一些只言片语式的知识，

細切れの知識ばかり得ているとする

323

jiùshì dǒuyīn shàngmiàn kàndào de yīxiē dōngxī,

就是抖音上面看到的一些东西，

TikTok みたいなところからね

324

ránhòu zhèxiē jiù chéng le nǐ de zhīshi.

然后这些就成了你的知识。

そしてそれが“知識”となる

325

Dāng nǐ yào liánguàn de biǎoshù zìjǐ de kànfǎ de shíhou,

当你要连贯地表述自己的看法的时候，

自分の意見を一貫性を持って説明する時

326

shuō chū yītào yǒu xìtǒngxìng de dōngxi de shíhou,
说出一套有系统性的东西的时候，
系統立てて話すような場合

327

nǐ jiù juéde hěn kùnnan.
你就觉得很困难。
みんなとても難しいと感じるんだ

328

Nǐ de dànǎo zài jìsuàn, nǐ zài sōusuǒ yīxiē néng yòng de nèiróng,
你的大脑在计算，你在搜索一些能用的内容，
頭の中で計算して 何か役に立つことを探すけど

329

dànshì nàxiē zhīshi dōu shì cóng duǎnshìpín
但是那些知识都是从短视频
その人の知識は全て ショート動画から得たものだ

330

huòzhě shì shuō nǐ zài děng bāshì de shíhou,
或者是说你在等巴士的时候，
もしくはバスを待っている際に

331

kàn nàge bāshì shàngmiàn yǒu yījù guǎnggào,
看那个巴士上面有一句广告，
見かけた広告や

332

shuō shénme shénme yījùhuà yījù cíhuì
说什么什么一句话一句词汇
書かれた 1 文から得た知識だ

333

Nǐ zài sōusuǒ nàxiē dōngxi,
你在搜索那些东西，
自分の頭の中で

334

nǐ yào bǎ tā zǔchéng yī gè wánzhěng de biǎodá hái shì hěn nán de.
你要把它组成一个完整的表达还是很难的。
それらを組み合わせて 1 つの意見としてまとめるのは難しいよ

335

Nǐ juéde xiànzài zhèzhǒng wǎngluò de pǔjí

你觉得现在这种网络的普及

現在のインターネットの普及や

336

yǐjí duǎnshìpín de pǔjí shǐyòng

以及短视频的普及使用

ショート動画の普及が

337

duìyú dàjiā de biǎodá nénglì shì yǒu hǎochu háishi huàichu?

对于大家的表达能力是有好处还是坏处？

人々の表現能力にとって いい面と悪い面のどちらがあると思う？

338

Wǒ juéde yǒu hǎo yǒu huài

我觉得有好有坏

いい面も悪い面もあると思うよ

339

Bǐrúshuō tā kěnéng huì jīfā nǐ duì zhīshi de yīzhǒng hàoqí,

比如说它可能会激发你对知识的一种好奇，

例えばそれは知的好奇心を刺激するようなものかもしれない

340

jīfā nǐ duì zhīshi de yīzhǒng yùwàng.

激发你对知识的一种欲望。

知りたいという欲求が生まれるかも

341

Yǒu tā de shíhou nǐ néng cóng tā lǐmiàn kàndào yīxiē

有它的时候你能从它里面看到一些

あるときはショート動画から

342

nǐ yǐqián dōu méi xiǎng guo nǐ gǎnxìngqù de huàtí,

你以前都没想过你感兴趣的话题，

以前は興味がなかった話題でも

343

bǐrúshuō lìshǐxìng de huàtí.

比如说历史性的话题。

例えば歴史の話題など

344

Nǐ zhīqián duì lìshǐ bù gǎnxìngqù,
你之前对历史不感兴趣，
以前は歴史の興味がなかったが

345

dànshì nǐ kàn le yī gè duǎnshìpín, mǒu yī gè lìshǐrénwù
但是你看了一个短视频，某一个历史人物
ショート動画を見て 歴史上の人物に

346

tā néng jīqǐ nǐ de xìngqù, ràng nǐ qù xuéxí.
它能激起你的兴趣，让你去学习。
強い興味を持って 勉強を始めるかもしれない

347

Dànshì lìngyī gè bùhǎo de dìfang jiùshì,
但是另一个不好的地方就是，
だが良くない面として

348

zhèxiē duǎnshìpín dōu hěn duǎn,
这些短视频都很短，
ショート動画はとても短くて

349

nǐ yě bù zhīdào tā tígōng de zhīshi
你也不知道它提供的知识
そこにある知識が

350

shì zhēnde shì nàzhǒng yǒuyìyì de zhīshi ma
是真的是那种有意义的知识吗
本当に意味のあるものか分かりづらい

351

háishi shuō zhǐshì mǒuzhǒng wèile bó yǎnqiú
还是说只是某种为了博眼球
ただ人の目を引くために作られて

352

ér zuò chūlai de yīxiē méiyǒuyìyì de yīxiē yúlè xìng de dōngxì.

而做出来的一些没有意义的一些娱乐性的东西。
娯楽性の高い意味のない物かもしれない

353

Wǒ bùshì shuō yúlè bùnéng xuéxí
我不是说娱乐不能学习
娯楽は学べないと言っている訳ではない

354

jiùshì nǐ zài yúlè de shíhou zhège chāo duǎn de shí miǎo zhīnèi,
就是你在娱乐的时候这个超短的十秒之内,
でもその 10 数秒の短い時間で

355

nǐ néng xué dào shénme dōngxi ne?
你能学到什么东西呢?
一体何が学べると言うのか?

356

Háishì shuō nǐ hāhā yī xiào le,
还是说你哈哈一笑了,
面白いな と笑って

357

dànnǎo yī piàn kòngbái jiù wánchéng le.
大脑一片空白就完成了。
頭が空っぽになるだけだろう

358

Wǒ jiù juéde zhè yě shì duǎnshìpín hěn bùhǎo de yī gè dìfang.
我就觉得这也是短视频很不好的一个地方。
それがショート動画の良くない面だと思うよ

359

Jiùshì dāng nǐ xiàng duǎnshìpín lǐmiàn nà yàng shuō huà de huà,
就是当你像短视频里面那样说话的话,
ショート動画みたいに話す時

360

nǐ huì juéde hěn nán biǎodá zìjǐ.
你会觉得很难表达自己。
みんな自分の意見を言うのは難しくなるよ

361

Dāng nǐ gēn biéren shuōhuà de shíhou

当你跟别人说话的时候

誰かと話す時に

362

nǐ jiù shuō, āiyā nàge dōngxi

你就说，哎呀那个东西

「ねえ アレなんだけどさあ」

363

jiùshì yǒuyīdiǎn nàge, nǐ zhīdào ma?

就是有一点那个，你知道吗？

「アレだよ 知ってる？」

364

Nǐ kàn guo nàge shìpín ma? Jiùshì nàge yàngzi de

你看过那个视频吗？就是那个样子的

「あの動画見た？」

365

Jiù nàyang de gǎnjué

就那样的感觉

と言う感じだ

366

Rúguǒ nǐ gēn zhège nèiróng zuò hùdòng dehuà,

如果你跟这个内容做互动的话，

もしその内容に影響を受けるなら

367

wǒ juéde tā shì kěyǐ de.

我觉得它是可以的。

動画を見るのもアリだと思う

368

Rúguǒ nǐ zhǐshì kàn wán le, kàndào zhège shìpín shuā zǒu,

如果你只是看完了，看到这个视频刷走，

もし見終わってスワイプして 次の動画へ

369

ránhòu kàn xiàyīge yòu shuā zǒu,

然后看下一个又刷走，

それを繰り返すだけなら

370

nàme wǒ juéde zhège shì méiyǒu bāngzhù de.

那么我觉得这个是没有帮助的。

何も得ることができないと思う

371

Jiù nǎpà nǐ kànshū yě shì yīyàng de.

就哪怕你看书也是一样的。

読書でも同じことがいえる

372

Rúguǒ nǐ kàn wán shū zhīhòu,

如果你看完书之后，

本を読んだ後に

373

nǐ méiyǒu qù huíxiǎng shū lǐ de nèiróng

你没有去回想书里的内容

本の内容を思い返さずに

374

ránhòu gēn biéren fēnxiǎng

然后跟别人分享

誰かとシェアしたり

375

huòzhě shì tōngguò xiězuò de xíngshì lái zài qù huíyì,

或者是通过写作的形式来再去回忆，

もしくは文章を書いて記憶に留めたり

376

zài qù fābiǎo nǐ duì zhège shū zhōng nèiróng de kànfǎ dehuà,

再去发表你对这个书中内容的看法的话，

その本に対する自分の意見を深めなければ

377

nàme nǐ kàn zài duō de shū,

那么你看再多的书，

どんなに多くの本を読んでも

378

yě kěnéng duì nǐ de biǎodá nénglì bāngzhù bùdà

也可能对你的表达能力帮助不大

表現力は高められないわ

379

Bìjìng nǐ kàn de shū lǐmiàn de cíhuì

毕竟你看的书里面的词汇

本の中にある語彙は

380

tā zhǐshì yīxiē bèidòng de cíhuì.

它只是一些被动的词汇。

受動的なものだから

381

Nǐ zài biǎodá zhōng nǐ shì xūyào jīngcháng de qù shǐyòng tā

你在表达中你是需要经常地去使用它

自分の表現の中でその言葉を頻繁に使う必要がある

382

cái néng bǎ zhèxiē nǐ suǒ kàndào de cíhuì hái yǒu sīxiǎng

才能把这些你所看到的词汇还有思想

そうやって学んだ語彙や思想が

383

zhuǎnhuà chéng nǐ zìjǐ de dōngxi.

转化成你自己的东西。

自分の物になっていくの

384

Suǒyǐ wǒ juéde bù yīdìng.

所以我觉得不一定。

何事もただ見るだけではダメだと思う

385

Wǒ juéde wǎngluò yě yǒu yī gè hǎo de dìfang jiùshì

我觉得网络也有一个好的地方就是

僕はインターネットのいい所は

386

yǒu hěn duō rén tā běnlái bù gǎn zài xiànré shí shēnghuó zhōng

有很多人他本来不敢在现实生活中

実際の生活では多くの人が

387

biǎodá gèzhǒnggèyàng de xiǎngfǎ.

表达各种各样的想法。

自分を表現できないと感じているから

388

Dàn zài wǎngshàng dehuà, nǐ jiù bǐjiào róngyì biǎodá nǐ zìjǐ de kànfǎ

但在网上的话，你就比较容易表达你自己的看法

それをネット上で 表現できることは

389

Wǒ juéde yǒu hǎo yǒu huài ba.

我觉得有好有坏吧。

いい面と悪い面があると思うな

390

Wǒ xiǎng wèn nǐ yī gè shìqíng, jiùshì guānyú bàoyuàn zhège shìqíng.

我想问你一个事情，就是关于抱怨这个事情。

もう 1 つ聞きたいのは 苦言についてなんだけど

391

Wǒ yǒu zhùyì dào xīfāngrén huì gèngjiā xǐhuan biǎodá zìjǐ de bàoyuàn.

我有注意到西方人会更加喜欢表达自己的抱怨。

西洋の人は自分の 負の感情を表す場面が多いと気づいたの

392

Jiù bǐrúshuō tā duì mǒu yī gè fúwù

就比如说他对某一个服务

例えば あるサービスについて

393

huòzhě mǒu yī jiàn shìqíng bùmǎnyì de shíhòu,

或者某一件事情不满意的时候，

何か不満を持った時に

394

jíshǐ tā juéde duìfāng huì bù shūfu,

即使他觉得对方会不舒服，

相手側が心地よくないと分かっている

395

tā yě huì shuō chūlai.

他也会说出来。

それを伝えられるの

396

Dànshì Zhōngguó rén hǎoxiàng bù tài huì qù shuō chūlai.

但是中国人好像不太会去说出来。
でも中国人はこれが出来ないと思う

397

Wǒ gěi nǐ jǔ gè lìzi,
我给你举个例子，
例を挙げると

398

hěn duō fàndiàn lǐ dōu yǒu jìnzhǐxīyān zhèyàng de yī gè biāozhì.
很多饭店里都有禁止吸烟这样的一个标志。
多くの飲食店の店内で禁煙のマークを見かける

399

Dànshì jīběnshàng suǒyǒu de zhōngguó cāntīng lǐmiàn,
但是基本上所有的中国餐厅里面，
でも中国にある多くの飲食店で

400

lǎobǎn dōu bùhuì gēn gùkè shuō nǐ bù yào xīyān.
老板都不会跟顾客说你不要吸烟。
お店側がお客さんに 煙草を吸わないでと言わないわ

401

Suǒyǐ wǒ qù dào de měi yī jiā Zhōng cāntīng lǐmiàn
所以我去到的每一家中餐厅里面
私が中華料理屋に行くといつも

402

dōu huì yǒurén xīyān.
都会有人吸烟。
誰かが煙草を吸っているわ

403

Dàn nǐ huì fāxiàn hěn shǎo huì yǒu qí tā de kè rén qù zhǐchū zhè yīdiǎn,
但你会发现很少会有其他的客人去指出这一点，
でも他のお客さんがそれについて何か言うことは滅多にない

404

gēn lǎobǎn shuō huòzhě shì zhíjiē gēn zhè ge gùkè shuō,
跟老板说或者是直接跟这个顾客说，
店の人やその人に直接言ったりしない

405

nǐ kě bùkěyǐ bù yào chōu yān?

你可不可以不要抽烟？

「煙草を吸わないでほしい」と

406

Lǎoshíshuō wǒ yě zhēngzhá guo hěn duō cì,

老实说我也挣扎过很多次，

実はこれに関して 何度も言おうか迷って

407

jiùshì wǒ huì zài xīnli mà tā, rán hòu...

就是我会心里骂他，然后...

心の中ではその人に怒っているの

408

Dànshì dào hòumian yě yǒu yī cì wǒ gǔ qǐ le yǒngqì,

但是到后面也有一次我鼓起了勇气，

でもその後 勇気を出して

409

wǒ jiù gēn wǒ lín zhuō de nà ge nán de shuō,

我就跟我邻桌的那个男的说，

隣のテーブルの男性に言ったの

410

wǒ shuō shuài gē bù hǎo yì si,

我说帅哥不好意思，

「すみません

411

nǐ kě bùkěyǐ bù yào zài zhèlǐ xī yān?

你可不可以不要在这里吸烟？

ここで煙草を吸わないでもらえますか？

412

Yīnwèi yǐngxiǎng dào le wǒ.

因为影响到了我。

私の方にも煙が来るので」

413

Ránhòu duì fāng qí shí tā hěn néng gòu jiē shòu,

然后对方其实他很能够接受，

彼はすぐに聞き入れてくれて

414

tā fǎn'ér juéde bùhǎoyìsi,
他反而觉得不好意思，
しかも申し訳なさそうに

415

wǒ bù yīnggāi xīyān, wǒ jiù xī diào le.
我不应该吸烟，我就熄掉了。
「吸うべきではなかった　すぐに消すよ」

416

Suǒyǐ wǒ juéde shì dàjiā rúguǒ dōu zhǐ chūlai dehuà,
所以我觉得是大家如果都指出来的话，
もしみんながこのように

417

jiùshì dōu qù yǒnggǎn de zhàn chūlai miànduì zhèzhǒng chōngtū dehuà,
就是都去勇敢地站出来面对这种冲突的话，
勇気を出して人と向き合えば

418

yěxǔ zhèzhǒng shìqíng jiù huì shǎo le.
也许这种事情就会少了。
このような事も少なくなるはずよ

419

Zhèzhǒng shìqíng wǎngwǎng huì dǎozhì chōngtū.
这种事情往往会导致冲突。
こういうことはトラブルになりやすい

420

Dāng nǐ tíchū de shíhou, tā huì juéde hěn diūmiànzi
当你提出的时候，他会觉得很丢面子
指摘したら恥をかかせるかもしれない

421

huòzhě shì juéde nǐ shì zài gōngjī biéren,
或者是觉得你是在攻击别人，
攻撃していると思われて

422

jiù huì shàngshēng dào máodùn.
就会上升到矛盾。
トラブルに発展してしまう

423

Zhè jiùshì wèishénme nǐ shuō, dàjiā bù chūlái qù zhǐchū

这就是为什么你说，大家不出来去指出

だからみんな指摘したがない

424

yīnwèi wǒmen dōu duǒ zhe zhèyàng de shìqíng.

因为我们都躲着这样的事情。

そういうことは避けようとする

425

Wǒmen dōu duǒ zhe zhèyàng de máodùn,

我们都躲着这样的矛盾，

トラブルを避けて

426

bùxiǎng tā biàncéng yī gè...

不想它变成一个...

それによって

427

bùxiǎng tā bàofā chéngwéi chōngtū.

不想它爆发成为冲突。

衝突しないようにする

428

Suǒyǐ hěn duō rén qíshí jiùshì xuǎnzé bù gōutōng de,

所以很多人其实就是选择不沟通的，

多くの人が話し合いによる解決を

429

zài miànduì wèntí de shíhou.

在面对问题的时候。

避けているわ

430

Ránhòu zhèxiē wèntí kěnéng jiù yīzài jīlěi, zuìhòu jiù...

然后这些问题可能就一再积累，最后就...

こう言った問題は積み重なっていくの

431

Rúguǒ shì fūqī dehuà, jiù zhíjiē jiù líhūn le.

如果是夫妻的话，就直接就离婚了。

もし夫婦間であれば離婚してしまうかも

432

Tā bìng bùshì yīnwèi dāngxià chǎo de nà yī jiàn shìqíng ér líhūn,
他并不是因为当下吵的那一件事情而离婚，
1 回の喧嘩が原因で離婚してしまう訳ではない

433

kěnéng shì hěn duō nián jīlěi xiàlai de yīxiē qíngxù tūrán bàofā.
可能是很多年积累下来的一些情绪突然爆发。
何年もの積み重なった感情が急に爆発してしまうの

434

Yīnwèi zhème duō nián yǐlái,
因为这么多年以来，
何年もの間

435

cónglái jiù méiyǒu guo shùnràng de gōutōng,
从来就没有过顺畅的沟通，
きちんと対話をしていない

436

kěnéng jiù cónglái méiyǒu guo gōutōng.
可能就从来没有过沟通。
酷いと1度も対話していない

437

Wǒ juéde biǎodá zài zhèlǐ tèbié zhòngyào.
我觉得表达在这里特别重要。
夫婦間で自分の意見を表すのは大切なことだ

438

Jiù bǐrúshuō liǎng fūqī zài yìqǐ,
就比如说两夫妻在一起，
1 組の夫婦がいて

439

zài xìng fāngmiàn yǒuxiē bùtóng de xūqiú
在性方面有些不同的需求
性生活で合わない所がある

440

yěxǔ zhège nǚshēng, tā xǐhuan bèi nǚèdài.
也许这个女人，她喜欢被女用。

也许这个女生，她喜欢被虐待。

その女性は虐められたい願望があったとする

441

Dànshì zhège nánshēng bù zhīdào, jiùshì tā de yǒuxiē xìngpǐ yīxiē fetish

但是这个男生不知道，就是她的有些性癖一些 fetish

でも男性は妻のそういった性癖に気づかない

442

Tā xiǎng zuò zhège shìqing, dàn tā méiyǒu bànfǎ biǎodá chūlai.

她想做这个事情，但她没有办法表达出来。

女性はしてほしいことがあっても上手く伝えられない

443

Nà bù jiù zàochéng le shēnghuó de máodùn ma?

那不就造成了生活的矛盾吗？

それが生活の中で対立を生んでしまう

444

Tāmen jiù yīncǐ chǎojià, kěnéng zuìhòu huì líhūn

他们就因此吵架，可能最后会离婚

そのせいで喧嘩をして 最後に離婚してしまうかも

445

Wǒ yǒu yī gè xiǎngfǎ

我有一个想法

私の考えは

446

jiùshì wǒ yīzhíyǐlái yě hěn xiǎngyào tígāo wǒ zìjǐ de biǎodá nénglì ma

就是我一直以来也很想要提高我自己的表达能力嘛

自分の表現力を高めて生きたいと常に思っているわ

447

bùlùn shì Zhōngwén de háishi Yīngwén de.

不论是中文的还是英文的。

中国語でも 英語でも

448

Ránhòu zài yǔyán xuéxí zhè fāngmiàn,

然后在语言学习这方面，

そして言語学習において

449

wǒ jiù huì fāxiàn hěn duō rén huì tèbié de kànzòng

我就会发现很多人会特别地看重
多くの人が気にし過ぎているのが

450

zìjǐ yǒu duō dà de cíhuì liàng.

自己有多大的词汇量。
自身の語彙の多さだと思う

451

Ránhòu wǒ jiù xiǎng qíshí zhège gēn cíhuì liàng dàxiǎo suīrán yǒu guānxi,

然后我就想其实这个跟词汇量大小虽然有关系，
確かに語彙の多さも大切なことだけど

452

dàn bùshì zuì dà de guānxi.

但不是最大的关系。
肝心なのはそこではない

453

Wǒ juéde yī gè rén de biǎodá nénglì shìfǒu qiáng

我觉得一个人的表达能力是否强
その人の表現力の高さは

454

zàiyú tā shìfǒu duì yī jiàn shìqíng jìnxíng guo hěn shēndù de sīkǎo

在于他是否对一件事情进行过很深度的思考
その人が物事をいかに深く考えているかに関係していると思うの

455

yīnwèi nǐ sīkǎo de shíhou,

因为你思考的时候，
何か考える時は

456

nǐ kěndìng shì yòng yīxiē cíhuì qù sīkǎo de ma.

你肯定是用一些词汇去思考的嘛。
一定の語彙が必要だからね

457

Nǐ shuō zhège cíhuì liàng de wèntí, ràng wǒ xiǎngdào le yī gè shì.

你说这个词汇量的问题，让我想到了一个事。
語彙力の話で思い出したんだけど

458

Jiùshì dàjiā dōu zhīdào Chénglóng ba?

就是大家都知道成龙吧？

ジャッキー・チェンを知っているだろう？

459

Chénglóng qíshí tā de Yīngwén shì xiāngdāng de pǔtōng, xiāngdāng yībān.

成龙其实他的英文是相当的普通，相当一般。

彼の英語はまあ普通のレベルだと思う

460

Tā de cíhuì liàng hěn xiǎo de,

他的词汇量很小的，

ボキャブラリーも少ない

461

yīnwèi Yīngyǔ bìjìng bùshì tā de mǔyǔ ma,

因为英语毕竟不是他的母语嘛，

英語は彼の母語ではないし

462

ránhòu tā yě kěnéng yě méiyǒu shíjiān qù xuéxí.

然后他也可能也没有时间去学习。

勉強する時間もなかったと思う

463

Wǒ fāxiàn tā zhège rén biǎodá nénglì tèbié de qiáng.

我发现他这个人表达能力特别的强。

でも彼の表現力はすごいと思ったよ

464

Jiùshì tā zài bèi Kēnán cǎifǎng de shíhou,

就是他在被柯南采访的时候，

コナン・オブライアンインタビューの時

465

wǒ jìde tā jiǎng shuō,

我记得他讲说，

彼が話していたのは

466

tā hǎoxiàng shì gēn yī qún biker jiùshì qí mótuōchē de rén

他好像是跟一群 biker 就是骑摩托车的人

バイクに乗った人たちと一緒にいて

467

jiùshì xiàng shì yī gè bāngpài yīyàng de rén fāshēng le chōngtū,
就是像是一个帮派一样的人发生了冲突，
ギャングみたいな人と揉めた時の話で

468

ránhòu tāmen dǎ qilai le.
然后他们打起来了。
喧嘩が始まったんだ

469

Tā hǎoxiàng bǎ tāmen de mótuōchē tī dǎo le,
他好像把他们的摩托车踢倒了，
彼はバイクを蹴って倒して

470

tā jiù yī jiǎo tī shàngqu, nàge mótuōchē dōng dōng dōng
他就一脚踢上去，那个摩托车咚咚咚
彼が蹴り上げたら バイクは“ドゥンドゥンドゥン”と音がして

471

Tā yòng Yīngwén cíhuì qù biǎodá qíshí shì fēicháng bù liánguàn de.
他用英文词汇去表达其实是非常不连贯的。
英語を使った表現では あまりまとまっていなくて

472

Tā yě bù zhīdào zěnmē qù biǎodá,
他也不知道怎么去表达，
上手い伝え方を知らなくても

473

dànshì tāyòng le hěn duō nǐshēngcí, jiāshàng tā de dòngzuò,
但是他用了很多拟声词，加上他的动作，
色々な擬音語を使って 動作も交えて

474

ràng rén jiù hěn zhíguān de kàndào le nàge huàmiàn.
让人就很直观地看到了那个画面。
観衆にその当時の情景を伝えられるんだ

475

Wǒ juéde tā de Yīngwén shì zuì broken de,
我觉得他的英文是最 broken 的，

彼の英語は片言ではあるけれど

476

dànshì tā jiǎng chūlai de nàge gàiniàn

但是他讲出来的那个概念

でも彼が話せば

477

shì zuì ràng nǐ néng kàndào huàmiàn de,

是最让你能看到画面的，

その映像を見ている人は

478

qíshí hěn xǔxǔrúshēng de, fēicháng hǎo de yīzhǒng biǎodá.

其实很栩栩如生的，非常好的一种表达。

当時の場面をありありと想像できる 素晴らしい話し方だ

479

Zhège jiémù xiàoguǒ shì fēicháng de hǎo.

这个节目效果是非常的好。

その番組は面白かったよ

480

Tā jiǎng de... biǎodá de zhège fāngshì ràng nǐ hǎoxiàng

他讲的...表达的这个方式让你好像

彼の話し方は… まるで

481

zài kàn le yī chū diǎnxíng de Chénglóng de diànyǐng.

在看了 一出典型的成龙的电影。

ジャッキー・チェンの昔の映画を観ている感覚だ

482

Dànshì zài xiànré shēnghuó zhōng,

但是在现实生活中，

實際生活の中で

483

wǒmen bùguǎn pǔtōng rén de cíhuì liàng yǒu duōshao

我们不管普通人的词汇量有多少

僕ら一般人の語彙力でも

484

zuòwéi yī gè Zhōngguó rén,

作为一个中国人，
中国語話者として

485

nǐ yīnggāi néng hěn liúchàng hěn shùnràng de
你应该能很流畅很顺畅地
きっと流暢にすらすらと

486

yòng Zhōngwén lái biǎodá yī gè shìqíng.
用中文来表达一个事情。
何かを表現できると思う

487

Dàn hěn shǎo yǒurén néng xiàng Chénglóng zhègè yàngzi
但很少有人能像成龙这个样子
でもジャッキー・チェンのように

488

bǎ zhège shìqíng huólíng huóxiàn de, fēicháng xíngxiàng de
把这个事情活灵活现地，非常形象地
物事を生き生きと他人に話せる人は

489

jiùshì biǎodá gěi qítā rén tīng.
就是表达给其他人听。
本当に少ない

490

Wǒ juéde zhè shì yī gè hěn shǎojiàn de tiānfù.
我觉得这是一个很少见的天赋。
滅多にない才能だと思うよ

491

Shǒuxiān tā zìjǐ nǎozi lǐ yǒu yī gè huàmiàn,
首先他自己脑子里有一个画面，
まず彼の頭の中にある場面が浮かんで

492

ránhòu tā biǎodá shí shì chōngmǎn rèqíng de.
然后他表达时是充满热情的。
伝える時の熱意は強いわね

493

Jiùshì tā hěn xīwàng jiāng tā nà yī fú huàmiàn,
就是他很希望将他那一幅画面，
自分の中にある場面を

494

yòng tā de cíhuì huòzhě shì zhǐtǐ yǔyán chuándá gěi guānzhòng.
用他的词汇或者是肢体语言传达给观众。
持っている語彙や身体を使って 観客に伝えようとする

495

Wǒ juéde zhège cái shì zuì zhǔyào de, jiùshì tā yǒu biǎodá yùwàng,
我觉得这个才是最主要的，就是他有表达欲望，
彼は伝えようとする気持ちが強く それが1番大切な事だと思う

496

bìngqiě tā zài shìtú chángshì bùtóng de bànfǎ lái biǎodá gěi dàjiā.
并且他在试图尝试不同的办法来表达给大家。
人とは違った方法でみんなに伝えようとしている

497

Zhège shìqíng ràng wǒ xiǎngdào nǐ bùyào hàipà qù biǎodá.
这个事情让我想到你不要害怕去表达。
表現することを怖がってはいけないと教えてくれる

498

Jiùshì dāng nǐ jiǎng de bùhǎo de shíhou,
就是当你讲得不好的时候，
上手く話せなくても

499

nǐ jiǎng de zhīlípòsuì de shíhou
你讲得支离破碎的时候
支離滅裂になってしまっても

500

nǐ yě bù yào qù huíbi qù biǎodá.
你也不要回避去表达。
伝えることから逃げてはいけない

501

Zhège diǎn mǎn hǎo de, jiùshì bù yào hàipà biǎodá.
这个点蛮好的，就是不要害怕表达。
怖がらないこと それは大事なことね

502

Wǒmen zhīqián yīzhí zài shuō wǒmen quēfá liànxí, quēfá liànxí

我们之前一直在说我们缺乏练习，缺乏练习

ずっと練習不足だと言いつけていて

503

nàme rúguǒ nǐ hàipà biǎodá dehuà,

那么如果你害怕表达的话，

伝えることを怖がっていたら

504

nǐ jiù bùhuì yǒu zhège liànxí de jīhuì le.

你就不会有这个练习的机会了。

練習の機会さえ無くなってしまう

505

Nǐ zhèyàng xiǎng ma,

你这样想嘛，

僕が思うに

506

yǒu hěn duō xué Zhōngwén de wàiguórén

有很多学中文的外国人

中国語を勉強する外国人は

507

tāmen qíshí tā gānggang xuéxí de shíhou,

他们其实他刚刚学习的时候，

学び始めた頃は

508

tā biǎodá chūlai tèbié kùnnan,

他表达出来特别困难，

上手く話すことができない

509

tā lián yījù liánxù de huà dōu shuō bù chūlai,

他连一句连续的话都说不出来，

ちゃんとした文で話すこともできない

510

dàn tā háishi zài nǚlì de gēn nǐ jiǎng.

但他还是在努力地跟你讲。

でも努力を続けて

511

Hěn duō Zhōngguó rén duì tāmen shì

那很多中国人对他们是

多くの中国人は

512

qíshí shì méiyǒu shénme nàixīn de.

其实是没有什么耐心的。

彼らのように頑張れないんだ

513

Dànshì fǎnguólái ne, Zhōngguó rén gēn wàiguó rén jiāoliú de shíhòu

但是反过来呢，中国人跟外国人交流的时候

反対に 中国人が外国人と話す時

514

tāmen yòu tèbié hàipà shuō zìjǐ yīngwén jiǎng de bùhǎo

他们又特别害怕说自己英文讲得不好

自分の英語が下手でないと気にしてしまう

515

tā bù gǎn gēn biéren jiǎng.

他不敢跟别人讲。

話したがらなくなる

516

Nǐ yào yìshì dào měi gè rén dōu shì cóng hái zǐ dào chéngnián rén

你要意识到每个人都是从孩子到成年人

みんな子供から大人まで

517

cóng méiyǒu zhīshì dào yǒu zhīshì zhège jiēduàn,

从没有知识到有知识这个阶段，

必要な知識を得ていない

518

nǐ jiù yào nǔlì de qù chángshì gēn biéren gōutōng

你就要努力地去尝试跟别人沟通

他人と対話を試みようとして努力するべきだ

519

ràng biéren kàndào nǐ zài nǔlì, jiù hǎoxiàng Chénglóng nàge yàngzi.

让别人看到你在努力，就好像成龙那个样子。

ジャッキー・チェンのように 努力の姿を見せるべきだ

520

Shuōdào zhège, nǐ juéde Zhōngguó rén

说到这个，你觉得中国人

それについて 中国人は

521

shìbùshì duìyú biéren de biǎodá quēfá nàixīn?

是不是对于别人的表达缺乏耐心？

表現が上手くない人に対して 根気強く待てないと思う？

522

Jiù xiàng nǐ gānggang shuō de nàge wàiguórén de lìzi

就像你刚刚说的那个外国人的例子

さっき外国人の例を挙げていたけど

523

wǒ jiù fāxiàn jiǎshè wǒ gēn yī gè wàiguórén chūqù chīfàn diǎncài

我就发现假设我跟一个外国人出去吃饭点菜

私も思ったのは 外国人の人とご飯を食べに行くとして

524

ránhòu zhège wàiguórén gānghǎo huì yīdiǎndiǎn Zhōngwén,

然后这个外国人刚好会一点点中文，

その人はまだ中国語が少ししか話せないけれど

525

tā jiù huì gēn zhège fúwùyuán jiāoliú.

他就会跟这个服务员交流。

注文するためにスタッフに話しかけるの

526

Ránhòu zhège fúwùyuán zhíjiē jiùshì bù tīng, tā jiù huì kàn xiàng wǒ

然后这个服务员直接就是不听，他就会看向我

でもスタッフはそれを聞かずに 私の方を見るの

527

qīdài wǒ qù bāng tā fānyì.

期待我去帮他翻译。

私が翻訳するのを待っているの

528

Rúguǒ dàijiā dōu duì zhèyàng de bùhǎo de biǎodá quēfá nàixīn dehuà,

如果大家都对这样的不好的表达缺乏耐心的话，
みんながこんなに話を聞く忍耐力がなければ

529

qíshí yě shì dǎyā zhèzhǒng biǎodá de yùwàng.
其实也是打压这种表达的欲望。
伝えようとする気持ちも抑えられてしまうわ

530

Shìde, wǒ yě xiǎng shuō yī gè lìzi
是的，我也想举一个例子
そうだね 1つ例を挙げるなら

531

Jiùshì nǐ zhīdào Dàshān ba?
就是你知道大山吧？
大山という人を知っている？

532

Tā shì yī gè Jiānádà rén.
他是一个加拿大人。
彼はカナダ人で

533

Tā zài Zhōngguó shuō xiàngsheng,
他在中国说相声，
中国で漫才をしている

534

shì yī gè fēicháng yǒumíng de rén, duì ba?
是一个非常著名的人，对吧？
かなりの有名人だ

535

Tā dōu yǐjīng zài nàge yāngshì chūn wǎn lǐmiàn biǎoyǎn le,
他都已经在那个央视春晚里面表演了，
彼は大晦日の番組で漫才を披露していて

536

shuōmíng tā de Zhōngwén nénglì shì xiāngdāng de hǎo le, duì ba?
说明他的中文能力是相当地好了，对吧？
彼の中国語のレベルはかなり高かった

537

Dànshì tā chūqù gēn biéren liáotiān de shíhou,
但是他出去跟别人聊天的时候，
でも彼が他の人と話した時

538

dāng tāmen dōu zài yòng Zhōngwén jiǎng le yī dà duàn huà zhīhòu,
当他们都在用中文讲了一大段话之后，
中国語で一通り会話をした後に

539

hái yào gēn tā shuō, nǐ de Zhōngwén jiǎng de zhēn hǎo!
还要跟他说，你的中文讲得真好！
「中国語が上手ですね！」と言われたんだ

540

Jiù tā tīngdào zhè jù huà de shíhou,
就他听到这句话的时候，
それを聞いた時

541

méiyǒu gǎnjué shì yīzhǒng zànyáng
没有感觉是一种赞扬
褒め言葉とは受け取れなかった

542

méiyǒu gǎnjué shì yīzhǒng gǔlì.
没有感觉是一种鼓励。
讃える言葉でもなかった

543

Jiù shuō wǒ zài Zhōngguó zhème duō nián le,
就说我在中国这么多年了，
中国で何年も生活をしているのに

544

nénggòu jiǎng xiàngsheng le
能够讲相声了
漫才も披露できるのに

545

nǐ duì wǒ de píngjià hái shì,
你对我的评价还是，
人々の彼に対する反応は

546

nǐ zhège wàiguórén jiǎng de Zhōngwén jiǎng de zhēn hǎo!

你这个外国人讲的中文讲得真好！

「この外国人の中国語は上手だ！」

547

Nǐ yǒuméiyǒu fāxiàn jiùshì yǒuyīxiē wàiguórén

你有没有发现就是有一些外国人

ある外国人で 彼らの

548

tā de Zhōngwén hěn hǎo de shíhou

他的中文很好的时候

中国語のレベルが高い時

549

wǒ fāxiàn tāmen de biǎodá nénglì

我发现他们的表达能力

彼らの表現力は

550

shì bǐ yīxiē Zhōngguó rén hái yào hǎo de.

是比一些中国人还要好的。

普通の中国人よりも高いと思わない？

551

Jiù bǐrúshuō Dàshān

就比如说大山

例えば 大山ね

552

wǒ juéde hěn duō Zhōngguó rén shì méiyǒu bànfǎ

我觉得很多中国人是没有办法

多くの中国人が

553

chāoguò tā de biǎodá nénglì de.

超过他的表达能力的。

彼の表現力を超えられないと思う

554

Wǒ juéde wǒ shì zìkuìbùrú de,

我觉得我是自愧不如的，

私も引け目を感じるわ

555

suīrán wǒ shì yī gè tǔshēngtǔzhǎng de Zhōngguó rén.

虽然我是一个土生土长的中国人。

自分は中国で生まれ育った中国人なのに

556

Wǒ juéde tā shǒuxiān méiyǒu shòudào Zhōngguó wénhuà de shùfù.

我觉得他首先没有受到中国文化的束缚。

僕が思うにまず彼は 中国文化の束縛を受けていない

557

Wǒmen zuòwéi Zhōngguó rén, wǒmen bùshì zài xuéxí

我们作为中国人，我们不是在学习

僕らは中国人として 習った訳ではないけれど

558

wǒmen jiù jìn zài nàge... zhège wénhuà xiàng shuǐchí yīyàng,

我们就浸在那个...这个文化像水池一样，

その文化のプールみたいな

559

wǒmen jìn zài zhège shuǐchí lǐmiàn.

我们浸在这个水池里面。

水に浸かっているんだ

560

Zhège wénhuà yǒu hǎo de dìfang,

这个文化有好的地方，

それはいい部分もあるし

561

jījí de dìfang, yě yǒu fùmiàn de dìfang

积极的地方，也有负面的地方

積み重ねてきた部分 悪い部分もある

562

bǐrúshuō wǒmen zài xuéxí de guòchéng zhōng,

比如说我们在学习的过程中，

例えば学習の中で

563

jiù yǒu hěn duō yǐnhuì de dōngxi

就有很多隐晦的东西

不明瞭にされていることも多い

564

wǒmen bùnéng xuéxí de dōngxī, biéren bùhuì jiāo nǐ de dōngxī

我们不能学习的东西，别人不会教你的东西

学んではいけない事 誰も教えてくれない事もある

565

wǒmen zìjǐ yě bùhuì qù tànsuǒ,

我们自己也不会去探索，

自主的にも探ろうとしない

566

yīnwèi wénhuà jiùshì zhèyàng.

因为文化就是这样。

なぜなら文化がそうであるから

567

Jiù xiàng wǒmen gāngcái shuō de yījùhuà, zìgǔyǐlái

就像我们刚才说的一句话，自古以来

さっき僕が言った“昔からずっと”だ

568

nǐ bùhuì qù shēnjiū zhège wèntí.

你不会去深究这个问题。

疑問に対して深掘りをしない

569

Dànshì duì wàiguórén láishuō ne,

但是对外国人来说呢，

でも外国人にとって

570

tā shì méiyǒu zhège wénhuà shùfù de

他是没有这个文化束缚的

その文化の縛りがないから

571

tā kěyǐ wúyōuwúlǜ de qù,

他可以无忧无虑地去，

何も気にする事なく

572

méiyǒu rènhe jìnjì de qù xuéxí zhège wénhuà.

没有任何禁忌地去学习这个文化。
恐れずにその文化を学べるんだ

573

Érqiě zài tā xuéxí de guòchéng zhōng,
而且在他学习的过程中,
その人は学ぶ過程で

574

biéren yě bùhuì dǎyā tā
别人也不会打压他
誰かから攻撃されることもない

575

jiù shuō, zhème jiǎndān de wèntí nǐ wèishénme hái yào wèn ne?
就说, 这么简单的问题你为什么还要问呢?
例えば「何でこんな簡単な事を聞いてくるの?」

576

Dànshì yīnwèi tā de shēnfèn shì yī gè wàiguórén
但是因为他的身份是一个外国人
その人が外国人であれば

577

wǒ běnlái jiùshì yī gè xuésheng,
我本来就是一个学生,
勉強中の学生であれば

578

wǒ běnlái jiù zài xuéxí zhège wénhuà
我本来就在学习这个文化
その文化を学ぶために

579

suǒyǐ wǒ kěyǐ wánquán de qù tànsuǒ
所以我可以完全地去探索
探求できることになる

580

érqiě cóng bùtóng de jiǎodù qù kàn zhège wénhuà.
而且从不同的角度去看这个文化。
違う角度から物事を捉えることができる

581

Bǐrúshuō duì tóngyī gè shìwù, yī duàn lìshǐ de kànfǎ

比如说对同一个事物，一段历史的看法

例えば1つの歴史的事実に対して

582

wǒmen Zhōngguó rén yǐjīng yǒu yī gè chéngxíng de zìgǔyǐlái de kànfǎ le.

我们中国人已经有一个成型的自古以来的看法了。

中国人は昔からの決まった見方をしている

583

Nà zhǐshì yī gè jiǎodù, duì ba?

那只是一个角度，对吧？

それは1つの見方だ

584

Dànshì wàiguórén kàn zhège shìqing, tā kěyǐ cóng bùtóng de wénhuà

但是外国人看这个事情，他可以从不同的文化

でも外国人からすると 違う文化から

585

bùtóng de jiǎodù lái kàn zhège shìqing,

不同的角度来看这个事情，

違う角度から物事を見る

586

Tā kěyǐ cóng bùtóng de jiǎodù lái miáoshù zhège shìqing,

他可以从不同的角度来描述这个事情，

違う角度から物事を描写できる

587

zhè jiùshì wèishénme wǒ juéde yīxiē wàiguórén

这就是为什么我觉得一些外国人

それこそが 外国人が

588

dāng tā zhēnzhèng chénjìn zài xuéxí Zhōngguó wénhuà lǐmiàn de shíhou,

当他真正沉浸在学习中国文化里面的时候，

中国文化を学ぶ時に

589

tā de yōushì zài nǎlǐ?

他的优势在哪里？

有利になる所だ

590

Jiùshì bùtóng de jiǎodù qù kàn zhège shìqíng

就是不同的角度去看这个事情

異なる視点から物事を見ることで

591

dǎozhì le tā de biǎodá nénglì gèng hǎo.

导致了他的表达能力更好。

彼らの表現力はさらに上がる

592

Érqiě wǒ juéde xiāngduì lái shuō tāmen huì gèngjiā ài biǎodá guāndiǎn.

而且我觉得相对来说他们会更加爱表达观点。

彼らは自分の意見を表現することに慣れているとも思うわ

593

Jiù xiàng nǐ shuō de tāmen méiyǒu cóngxiǎo de zhège wénhuà shùfù

就像你说的他们没有从小的这个文化束缚

小さい頃から文化の縛りが無かったということは

594

tāmen shì bèi gǔlì qù biǎodá de.

他们是被鼓励去表达的。

表現することを推奨されてきた

595

Suǒyǐ zhǐshì zhuǎnhuàn le yī gè yǔyán éryǐ,

所以只是转换了一个语言而已，

そしてそれを別の言語に換えているだけ

596

tā rúguǒ zài Yīngwén de zhège yǔyán dāngzhōng

他如果在英文的这个语言当中

その人が英語で話す時も

597

hěn shàncháng biǎodá zìjǐ,

很擅长表达自己，

上手く自分自身を表現できるなら

598

nàme Zhōngwén zhǐshì huàn le gè yǔyán éryǐ.

那么中文只是换了个语言而已。

それを中国語に置き換えればいいだけよ

599

Tā huì qù xuéxí tóngyàng de lèisì de cíhuì lái biǎodá

他会去学习同样的类似的词汇来表达

英語で伝えたい内容を

600

tā zài Yīngwén lǐmiàn xiǎngyào biǎodá de sīxiǎng.

他在英文里面想要表达的思想。

同じ意味の語彙を使って表現できるようにするの

601

Jiùshì zài wǒ jiēshòu le hěn duō Yīngwén de nèiróng de shíhou

就是在我接受了很多英文的内容的时候

私はたくさんの英語の内容に触れた時

602

wǒ zài sīkǎo de shíhou, wǒ huì yòng Yīngwén qù sīkǎo.

我在思考的时候，我会用英文去思考。

考える時に 英語で考えるわ

603

Nà wǒ zài gēn Zhōngguó rén xiǎngyào biǎodá

那我在跟中国人想要表达

中国人に向けて話したい時は

604

wǒ cóng Yīngwén shìjiè lǐmiàn xué lái de zhīshi,

我从英文世界里面学来的知识，

英語の世界で学んだ知識を

605

wǒ huì shìtú qù yòng Zhōngwén biǎodá,

我会试图去用中文表达，

中国語で表せるように

606

wǒ huì qù bǎ tā fānyì guòlai.

我会去把它翻译过来。

翻訳していくわ

607

Dāng nǐ xuéxí le yīxiē xīn de dōngxi de shíhou, wàiguó de gàiniàn

当你学习了一些新的东西的时候，外国的概念

海外の概念など 新しいものを学び

608

nǐ bǎ tā yǐnrù Zhōngguó de shíhou,
你把它引入中国的时候，
それを中国に持ってくる時に

609

tā jiù biànréng yī gè xīn de dōngxi le
它就变成一个新的东西了
新しい概念として持ってくる事になる

610

zhè qíshí yě shì tuòkuān le Zhōngguó rén de sīwéi,
这其实也是拓宽了中国人的思维，
それは中国人の思想を広げることができるし

611

tuòkuān le Zhōngguó rén de biǎodá nénglì.
拓宽了中国人的表达能力。
中国人の表現力も広がっていく

612

Dāng nǐ xīshōu wàilái wénhuà de shíhou,
当你吸收外来文化的时候，
海外の文化を吸収する時に

613

qíshí jiāqiáng le nǐ běnshēn de wénhuà.
其实加强了你本身的文化。
自分の文化もまた強化できるんだ

614

Yī gè néng bāoróng, jiùshì xīnà wàilái wénhuà de wénhuà
一个能包容，就是吸纳外来文化的文化
包括的に 海外の文化を取り込むんだ

615

tā shì zài fāzhǎn, tā shì jìnbù de.
它是在发展，它是进步的。
それが発展で 進歩なんだ

616

Kěnéng Zhōngguó zài mǒuxiē fāngmiàn

可能中国在某些方面
中国はそのような

617

quèshí zài bāoróng fāngmiàn zuò de bùgòu hǎo.
确实在包容方面做得不够好。
他文化に対して不寛容だ

618

Jiù xiàng wǒmen suǒ shuō de,
就像我们所说的,
さっき僕が言ったように

619

qíshí duì wàiguó de liǎojiě shì fēicháng xiá'ài fēicháng shǎo
其实对外国的了解是非常狭隘非常少
外国に対しての理解が低いところがある

620

Hǎo, nà wǒmen yě zài jìēzài lì,
好，那我们也再接再厉，
では私たちは さらに努力を重ねて

621

kěyǐ jìxù qù tígāo wǒmen de biǎodá.
可以继续去提高我们的表达。
自分たちの表現の幅を広げていくべきね

622

Jīntiān zhège huàtí běnshēn duì wǒ zìjǐ jiù bāngzhù tǐng dà de ba
今天这个话题本身对我自己就帮助挺大的吧
今日の話題は 僕にとって非常にためになったよ

623

ràng wǒ jiùshì shūlǐ yīxià zìjǐ de sīwéi,
让我就是梳理一下自己的思维，
自分の思考を整理することができたし

624

háiyǒu jiùshì tíshēng wǒ zìjǐ de biǎodá nénglì ba, wǒ juéde
还有就是提升我自己的表达能力吧，我觉得
表現力も上がった気がする

625

Nà wǒmen jīntiān de bōkè jiù dào zhèlǐ jiéshù ba.

那我们今天的播客就到这里结束吧。

では 今日の動画はこの辺りで終わりにしましょうか

626

Nà rúguǒ nǐ xǐhuan zhège shìpín dehuà,

那如果你喜欢这个视频的话，

この動画がいいなと思ったら

627

jiù yīdìngyào jìde gěi wǒ diǎnzàn, zhuǎnfā

就一定要记得给我点赞、转发

ぜひ“いいね”やシェア そして

628

bìng dìngyuè wǒmen de píndào!

并订阅我们的频道！

チャンネル登録をお願いします！

629

Wǒmen xiàyīcì zài jiēzhe liáo biéde huàtí.

我们下一次再接着聊别的话题。

次回は別の話題を話していきます

630

Hǎo, báibái | Hǎo, zàijiàn

好，拜拜 | 好，再见

ではまたね | またね